To Always Be Used by Sentient Beings

Sa dang chhu dang me dang lung
Like the earth, water, fire, and wind,
Män dang gön päi shing zhin du
Medicines and wood in the forest,
Tag tu sem chän tham chä kyi
May I always be enjoyed by all sentient beings
Rang gar gag me chä jär shog
As they like and without resistance.

To Hold Sentient Beings as Precious

Sem chän nam la sog zhin phang
May I hold sentient beings as precious as my life.
Dag lä de dag chhe phang shog
May I hold them as more precious than myself.
Dag la de dag dig min ching¹
May all their negative karma ripen on me
Dag ge ma lü der min shog
And may all my virtue ripen on them.

To Abide in Samsara for Sentient Beings

Ji si sem chan ga zhig kyang
As long as any sentient being
Gang du ma dröl de si du
Has not been liberated [from samsara],
De chhir la na me pa yi
May I abide [in samsara] to help them,
Jang chhub thob kyang nä gyur chig
Even though I achieve highest enlightenment.
Colophon:

Notes
1  Lama Zopa Rinpoche sometimes replaces this line with: DRO WĀI DUG NGAL DAG LA MIN, May all their sufferings ripen on me